



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 16-go sierpnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.  
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść:

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rozporządzenie Wojewody Śląskiego w sprawie zmiany czasów ochronnych zwierzyny łownej.</li> <li>2. Obwieszczenie w sprawie zmiany badaczy mięsa w Szarleju.</li> <li>3. Dot. stwierdzenia zarazy i pomoru świń.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Dot. wygaśnięcia zarazy i pomoru świń.</li> <li>5. Komunikaty.</li> <li>6. Inzeraty.</li> </ol> <p>Jako dodatek: Wiadomości Statystyczne pow. świętochłowickiego.</p> |
|--|---|

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 9 lipca 1930.

w sprawie zmiany czasów ochronnych ustalonych obowiązującymi ustawami łowieckimi dla poszczególnych gatunków zwierzyny łownej.

§ 1.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 12-go grudnia 1923 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 43, poz. 212) w porozumieniu z Radą Wojewódzką ustalam czasy ochronne dla niektórych gatunków zwierzyny łownej na przeciąg jednego roku a mianowicie:

- 1) dla jeleni i danieli (byków) od 1. XI — 31. VIII.
- 2) dla łań i cieląt, jeleni i danieli — cały rok.
- 3) dla rogaczy (koźłów, sarniuków) i nieprawidłowych widłaków i śpiczaków od 1. XI. — 31. V.
- 4) dla sarn, (kóz, siut) koźląt, śpiczaków i widłaków — cały rok.
- 5) dla zajęcy od 15. I. — 15. X.
- 6) dla samic guszców, cietrzewi i bażantów — cały rok.
- 7) dla kogutów guszców od 1. V. — 31. III.
- 8) dla kogutów cietrzewi od 1. VI. — 15. VIII.
- 9) dla kogutów bażantów od 1. II. — 15. X.

- 10) dla jarząbków cały rok.
- 11) dla kuropatw od 1. XI. — 15. IX.
- 12) dla kaczek od 1. XII. — 10. VII.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje do dnia 2-go czerwca 1931 r.

Wojewoda Śląski:

wz.

(—) Żurawski  
Wicewojewoda

2.

### Obwieszczenie

Z dniem 31. VII. b. r. został zwolniony z obowiązków badacz mięsa Stroka z Szarleja. Do 15. VIII. dokonywać będzie badań w Szarleju oglądacz mięsa Misiorny a po upływie tego czasu lekarz weterynaryjny Jan Oleś.

Świętochłowice, dnia 5. sierpnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
(—) Szaliński

3.

### Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczyńce podaję stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do



publicznej wiadomości, że w miejscowości Tychy, Królówka, Kamionka, Piotrowice (Kostuchna) Borowa-Wieś i Pielgrzymowice, powiatu Pszczyńskiego, urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 19. lipca 1930 r.

**Starosta**

(—) Szaliński.

4.

## Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczyńcu podaje stosownie do § 369 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w gminach Gardowice, Zazdrość, Wyry, Urbanowice, Gostyń i Paniowy zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 6. sierpnia 1930 r.

**Starosta**

(—) Szaliński.

## ✱ KOMUNIKATY ✱

5.

### Wydział Powiatowy Świętochłowice

Na posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 6-go sierpnia 1930 zatwierdzono dodatek do statutu w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku i statut dot. zniekształcenia ulic i placów w gminie Ruda. Następnie przyjęto do wiadomości zatwierdzenie przez Sl. Urząd Wojewódzki p. Piotra Szymonka, naczelnika urzędu okręgowego z Brzezin, na deputowanego powiatowego w miejsce ustępującego p. dyrektora Antoniego Balcera z Katowic.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 13. sierpnia br. ustaliła następujące ceny orientacyjne w detalu:

#### Mąka I pieczywo:

mąka pszenna 65%	1 kg	74 gr
bułki	90 gramów	10 gr

(pozostałe pozycje jak w cenniku z dnia 9. VII. 30. (Gazeta Powiatowa Nr. 28. str. 174.)

Wpisy do Wyższego Studium Handlowego w Krakowie na rok akademicki 1930/31 rozpoczynają się 1. września 1930 r.

Przy wpisie należy przedłożyć świadectwo dojrzałości szkoły średniej ogólno-kształcącej, dokument stwierdzający uregulowanie stosunku do służby wojskowej oraz 3 fotografie.

Z programu W. S. H. dowiadujemy się nast. szczegółów: studia, celem uzyskania dyplomu,

trwają lat 3; rok czwarty (fakultatywny), poświęcony jest pracy badawczej. Dyplom uprawnia do osiągnięcia stanowiska urzędniczego I. kategorii w państwowej służbie cywilnej, w której wymagane są wyższe studia handlowe. Studium przewiduje 5 specjalizacji, a mianowicie: ogólnohandlową; 2) handlu towarowego (przemysłowo-eksportowego); 3) handlu ze Wschodem (orientalnego); 4) pedagogicznego (kształcenia nauczycieli szkół handlowych); 5) gospodarki samorządowej (miejskiej, powiatowej, społecznej i t. d.) W roku 1929/30 wpisało się do W. S. H. w Krakowie 1115 osób. Dalsze szczegóły w programie, który wysła Sekretariat Wyższego Studium Handlowego w Krakowie.

**Polacy z Chin w W. S. H. w Krakowie.** Abiturjenci polskiego gimnazjum w Charbinie (w Chinach) studują współcześnie na wszystkich latach W. S. H. w Krakowie z tą wytyczną, by po ukończeniu studjów wrócić do Chin i być pionierami polskiej ekspansji gospodarczej na Dalekim Wschodzie. Byłoby pożądanem, by przemysłowcy i eksporterzy polscy, interesujący się tą sprawą, dali możność tymże studentom zaznajomienia się z towarami i sprawami, wchodzącymi tu w rachubę, już podczas ich studjów w Krakowie. Władze akademickie W. S. H. w Krakowie najchętniej poprą nawiązanie kontaktu sfer gospodarczych z owymi studentami oraz uczynią w zakresie naukowym chętnie wszystko coby było wskazaniem, by poprzez kształcenie tychże studentów w kierunkach specjalnych, uwzględniających możliwości eksportowe polskiego przemysłu. Wnioski ze strony zainteresowanych sfer przemysłowych i handlowych należy skierować pod adresem: „Seminarjum towaroznawstwa i inicjatywy gospodarczej Wyższego Studium Handlowego w Krakowie, ul. Sienkiewicza 4.

## ✱ OGŁOSZENIA ✱

6.

## B. Olowson

**Przedsiębiorstwo Budowlane  
w Pszczyńcu, Aleja Kościuszki 10**

Telefon 282

**Właśc. kamieniołomu „Czantorja“ w Ustroniu W. Śl**

**Biuro sprzedaży w Pszczyńcu telef. 282.**

✱

Przedsiębiorstwo wykonuje wszelkie roboty w zakresie budowy wchodzące, specjalność budowa dróg — produkcja kamieniołomu obejmuje kostkę brukową wszelkich rozmiarów, krawężniki, podkład, tłuczeń, grysik i t. p.



## Towarzystwo Ubezpieczeń **PRZEZORNOŚĆ SA.**

w Warszawie, Plac Małachowskiego Nr. 4.

założ. w roku 1892.

Zawiera ubezpieczenia od ognia, kradzieży z włamaniem i transportów oraz na życie i od nieszczęśliwych wypadków, na warunkach liberalnych, odpowiadającym ostatnim wy-  
— — mogom techniki asekuracyjnej. — —

Towarzystwo Ubezpieczeń „Przezorność“ S. A. jest obecne **zrzeszone** z najpotężniejszą wszechświatową instytucją ubezpieczeniową.

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY „LIMITED“ HOLBORN LONDON E. C. 1. z r. 1848



**Oddział Towarzystwa „Przezorność“ S. A. w Kałowicach na G. Śl. Kałowice, Marsz. Piłsudskiego 25**  
Telefon nr. 602

# TEODOR BIENIA

Wielkie Hajduki, Kolejowa 27

PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT BUDOWLANÝCH



WYKONUJE ROBOTY MURARSKIE, CIESIELSKIE, ŻELBETONOWE, STOLARSKIE I WSZELKIE MONTAŻE. WSZELKI WY-  
— — RÓB CEMENTOWY. — —

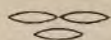
## PAWEŁ BLOCH

MISTRZ STOLARSKI

Świętochłowice ul. Kolejowa 6



Wykonuje się wszelkie prace w zakresie stolarstwa wchodzące.



## Arthur Alnoch

Budowniczy

Świętochłowice ul. Wolności 1

Tel. Król. Huta 540

Wykonanie wszelkich robót

nad= i podziemnych, betono=

wych i żelazo=betonowych,

ogniotrwałych, obmurowanie

kotłów, wypracowanie pro=

— jektów i kosztorysów —



Mistrz zduński

# Maksymiljan Lowak

Królewska Huta

ulica Gimnazjalna Nr. 8 — Telefon 504

wykonuje wszelkie prace  
budowy pieców kaflowych

różnych wzorów solidnie i tanio,  
który znany i najstarszy mistrz na G. Śl



Ogłaszajcie się w „Gazecie Powiatowej”!

F. Spora  
i ska  
Król.  
Huta



Pełca się do wykonania  
roboty dacharskiej blachars-  
kiej instalacyjnej jak i  
gromochronowej.  
ul. Mickiewicza 21. tel. 1290.

## Fabryka Karoserji i przyczepk samochodowych oraz warsztat reperacyjny

Polea:

swoje karoserje dla samochodów osobowych i ciężarowych

**SPECJALNOŚĆ:** przyczepki dla samochodów i traktorów, wywrotki działające przy pomocy ciśnienia hydraulicznego albo wind ręcznych. Tamże wbudowa hydraulicznych przyrządów przechyłowych (pat Meillers) albo ręczno-windowych przyrządów przechyłowych do samochodów ciężarowych i przyczepk. Wszelkie reperacje samochodów oraz lakierowanie będą punktualnie, czysto i tanio wykonane.

**L. SZWIERZOK, KRÓLEWSKA HUTA**  
ULICA 3-GO MAJA 26.